



Relax...  
it's mestic®

Gebruiksaanwijzing **NL** User instructions **EN** Bedienungsanleitung **DE** Mode d'emploi **FR**

Instrucciones de uso **ES** Istruzioni per l'uso **IT** Betjeningsvejledning **DK**

Bruksanvisning **SE** Bruksanvisning **NO**

**SMART ADVENTURE**



Made in China



Points de collecte sur [www.quefairedesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



PAPER / CARTA

PLASTIC / PLASTICA

Separate collection / Check your local municipal guidelines  
Raccolta differenziata dei rifiuti / Controlla le linee guida  
del tuo comune

**KETTLE  
MWC-100**

### Algemene Veiligheidsinstructies

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u deze waterkoker in gebruik neemt.
- Bewaar de handleiding, het garantie certificaat en uw aankoopbewijs zorgvuldig.
- Deze waterkoker is uitsluitend bedoeld voor privé gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Schakel de waterkoker uit en haal de stekker uit het stopcontact als de waterkoker niet in gebruik is. Wanneer u het netsnoer van de waterkoker loskoppelt, pak en trek dan aan de stekker, niet aan het snoer/de kabel.
- Schakel de waterkoker uit voordat u de waterkoker schoonmaakt.
- Houd de waterkoker buiten het bereik van kinderen. Laat kinderen niet zonder toezicht bij de waterkoker.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Test de waterkoker en het snoer/kabel regelmatig op beschadigingen. Controleer of de waterkoker goed werkt. Als er schade is van welke aard dan ook of als de waterkoker niet goed werkt, stop dan met het gebruik van de waterkoker en trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Probeer de waterkoker niet zelf te repareren, alleen geautoriseerd en gekwalificeerd personeel mag deze waterkoker repareren.
- Houd de waterkoker en het snoer/kabel uit de buurt van hitte, direct zonlicht, water, vocht, scherpe randen enzovoort.
- Gebruik alleen originele accessoires
- Gebruik de waterkoker niet buitenshuis.
- De basis en buitenkant van de waterkoker zijn niet waterbestendig, houd hem altijd droog.
- De waterkoker mag in geen geval in water of een andere vloeistof worden geplaatst of in contact komen met vloeistof. Raak de waterkoker niet aan met natte of vochtige handen. Als de waterkoker nat of vochtig wordt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Raak de inhoud van de waterkoker NIET aan.
- Gebruik de waterkoker alleen voor het beoogde doel.
- De waterkoker mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde standaard.
- Als het netsnoer beschadigd is, stop dan met het gebruik van de waterkoker en trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.

### Speciale Veiligheidsinstructies

- Gebruik alleen koud water als u de ketel vult.
- Het water niveau moet tussen de MAX en MIN tekens zijn.
- Zet het apparaat uit alvorens u de ketel van de voedingsunit verwijderd.
- Zorg er voor dat de deksel goed gesloten is alvorens u de ketel gebruikt.

### Eerste keer gebruiken

- Alvorens u de waterkoker gebruikt dient u de ketel 2 x te vullen met koud water en het water te laten koken.
  1. Vul de ketel met water. Niet te vol.
  2. Zet de ketel op de voedingsunit.
  3. Controleer of het voltage dat u gaat gebruiken overeenkomt met het voltage van het apparaat.
  4. Verbind de ketel alleen met een goed gemonteerd 220-240V 50/60 Hz stopcontact.
  5. Zet de waterkoker op positie "1". Als het controle lampje gaat branden, kookt het water.
  6. Als het water kookt, gaat het apparaat automatisch uit. Verwijder dan de stekker uit het stopcontact. Open de deksel niet als u het water schenkt.
  7. Als de waterkoker te vol zit, kan er water uitspatten, wanneer het kookt.
  8. De waterkoker mag alleen gebruikt worden op de bijbehorende standaard.

### Reiniging

Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.

De buitenkant van de machine moet indien nodig worden gereinigd met een vochtige doek.

**Correcte wegwerp wijze van dit product.**

Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid (2012/19/EU). Om mogelijke schade te voorkomen aan de omgeving of menselijk gezondheid van ongecontroleerd afvalverwijdering, recycle het verantwoord om duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Om je gebruikte apparaat terug te brengen, lees de garantievoorwaarden van waar het product gekocht is. Zij kunnen het product terugnemen voor omgevingsveilige recycling.

**Conformiteitsverklaring**

Hiermee verklaart Gimeg Nederland B.V., dat het apparaat MWC-100, voldoet aan de basiseisen en andere relevante voorschriften die in de Europese richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit (2014/30/EU) en laagspanningsrichtlijn (2014/35/EU) worden genoemd. Een volledige conformiteitsverklaring kunt u aanvragen op het adres dat op de achterzijde is vermeld.

### General Safety Instructions

- Before commissioning this kettle, please read the instruction manual carefully.
- Please keep the instruction manual, guarantee certificate, the sales receipt and if possible, the carton with the inner packaging.
- This kettle is intended exclusively for private and not for commercial use.
- Switch off the kettle and remove the plug from the socket when the kettle is not in use. When you disconnect the power cord of the kettle, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
- Switch off the kettle before cleaning the kettle.
- Keep the kettle out of the reach of children. Do not leave children unsupervised with the kettle.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Test the kettle and the cord/cable regularly for damage. Check that the kettle is operating properly. If there is damage of any kind or if the kettle is not operating properly, stop using the kettle and unplug it immediately.
- Do not attempt to repair the kettle yourself, only authorised and qualified personnel may repair this kettle.
- Keep the kettle and cord/cable away from heat, direct sunlight, water, moisture, sharp edges and so on.
- Use only original accessories, do not connect incompatible products.
- Do not use the kettle outdoors.
- The base and exterior of the kettle are not water-resistant, keep it dry at all times.
- Under no circumstances must the kettle be placed in water or any liquid or come in contact with liquid. Do not handle the kettle with wet or moist hands. If the kettle become wet or moist, remove the main plug from the socket immediately.
- DO NOT touch the contents of the kettle.
- Use the kettle only for its intended purpose.
- The kettle is only to be used with the stand provided.
- If the supply cord is damaged, please replace by the service center or the person who designated by the manufacturer or a qualified person to avoid electric shock.

### Special Safety Instructions for the Kettle

- Use only cold water when filling the device.
- The water level must be between the MAX. and MIN. marks.
- Switch the kettle off before removing it from the base.
- Always ensure that the lid is tightly closed.
- The base and exterior of the kettle must not become wet.
- Kettle body used must match with the kettle base.

### First Use of the Kettle

- Before using the kettle for the first time, fill the kettle with cold water and boil it twice without any additives.
  1. Fill the kettle with water. Do not overfill. Use the water level indicator.
  2. Place the kettle on the base.
  3. Check whether the electrical voltage which you intend to use is the same as that of the kettle's. Details can be found on the label on the base of the kettle.
  4. Only connect the kettle to a properly installed 230V 50/60Hz socket.
  5. Switch the kettle to position '1'. The control lamp on the water indicator shows that the water is boiling.
  6. After boiling, the kettle switches off automatically. Disconnect the kettle from the mains electricity supply. Do not open the lid when pouring.
  7. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
  8. The kettle is only to be used with the stand provided.

### Cleaning

Always remove the plug from the mains supply before cleaning the machine!

The exterior of the machine should be cleaned, if necessary, with slightly damp cloth additives.

**Recycling**

This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment. This means that this product must be handled pursuant to European Directive (2012/19/EU) in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities. Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

**Declaration of conformity**

Hereby Gimex Nederland B.V. declares that the device MWC-100, applies all basic requirements and other relevant regulations listed in the European directive for electromagnetic compatibility (2014/30/EU) and low voltage directive (2014/35/EU). If you require a full declaration of conformity, you can contact the address listed on the backside of this manual.

## Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung bitte vor der ersten Inbetriebnahme des Wasserkocher sorgfältig durch.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung, Garantiekarte, Kassenbon und, wenn möglich, den Karton mit der inneren Verpackung auf.
- Dieser Wasserkocher ist ausschließlich für den privaten und nicht den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Wenn der Wasserkocher nicht in Verwendung ist, diesen bitte abschalten und den Stecker anziehen. Beim Entfernen des Stromkabels vom Wasserkocher, dieses bitte am Stecker und nicht am Kabel abziehen.
- Vor der Reinigung des Wasserkochers diesen bitte abschalten.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Wasserkocher.
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts wird durch eine für die Sicherheit zuständige Person durchgeführt.
- Kinder sollten unter Aufsicht sein, um sicherzustellen, dass diese mit dem Gerät nicht spielen.
- Überprüfen Sie den Wasserkocher und die Kabel regelmäßig auf Beschädigungen. Prüfen Sie den korrekten Betrieb des Wasserkochers. Sollten jegliche Beschädigungen oder ein unkorrekter Betrieb des Wasserkochers festgestellt werden, Verwendung sofort einstellen und das Stromkabel abziehen.
- Wasserkocher nicht eigenständig reparieren. Reparaturen am Wasserkocher dürfen nur durch qualifiziertes und ausgebildetes Personal vorgenommen werden.
- Wasserkocher und Kabel fern von Hitze, direktem Sonnenlicht, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Ecken usw. fernhalten.
- Nur Originalzubehör verwenden. Die Verwendung von nicht kompatiblen Produkten ist untersagt.
- Wasserkocher nicht in Freien verwenden.
- Basis und Außenseite des Wasserkochers sich nicht wasserfest. Bitte immer trocken halten.
- Der Wasserkocher darf unter keinen Umständen in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden, oder mit Flüssigkeiten in Kontakt geraten. Wasserkocher nicht mit nassen oder feuchten Händen anfassen. Sollte der Wasserkocher nass oder feucht werden, diesen sofort von der Stromversorgung trennen.
- Inhalt des Wasserkochers NICHT berühren.
- Wasserkocher nur für den davor vorgesehenen Zweck verwenden.
- Der Wasserkocher darf nur mit dem mitgelieferten Ständer verwendet werden.
- Bei beschädigtem Stromkabel, dieses bitte vom Service-Center, einer vom Hersteller benannten Person, oder durch einen Fachmann erneuern lassen, um Elektroshocks zu vermeiden.

## Spezielle Sicherheitshinweise für den Wasserkocher

- Zum Befüllen des Wasserkochers nur kaltes Wasser verwenden.
- Der Wasserstand muss zwischen der MIN- und MAX-Markierungen liegen.
- Vor dem Entfernen des Wasserkochers von der Basis diesen bitte abschalten.
- Stellen Sie jederzeit sicher, dass der Deckel fest geschlossen ist.
- Die Basis und die Außenseite des Wasserkochers dürfen nicht nass werden.
- Der Kesselkörper muss mit der Basis des Wasserkochers kompatibel sein.

## Erste Verwendung des Wasserkochers

- Vor der ersten Verwendung des Wasserkochers, diesen mit kaltem Wasser füllen und ohne Zusätze zweimal aufkochen.
  1. Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser. Füllen Sie nicht zu viel Wasser ein. Achten Sie auf die Anzeige für den Wasserstand.
  2. Platziern Sie den Wasserkocher auf der Basis,
  3. Prüfen Sie, dass die von Ihnen verwendete elektrische Voltzahl der des Wasserkochers entspricht. Informationen hierzu finden Sie auf dem Etikett am Boden des Wasserkochers.
  4. Wasserkocher nur mit einer korrekt installierten 220-240V 50/60Hz Steckdose verbinden.
  5. Schalten Sie den Wasserkocher auf Position "1". Die Kontrollleuchte an der Wasseranzeige zeigt an, dass das Wasser kocht.
  6. Der Wasserkocher schaltet sich bei kochendem Wasser automatisch ab. Trennen Sie den Wasserkocher von der Hauptstromversorgung. Bei Ausgießen den Deckel nicht öffnen.
  7. Bei zuviel eingefülltem Wasser kann es vorkommen, dass Wasser heraus spritzt.
  8. Der Wasserkocher darf nur mit dem mitgelieferten Ständer verwendet werden.

## Reinigung

Ziehen Sie vor der Reinigung stets den Stecker aus der Steckdose!

Das Äußere des Geräts sollte wenn nötig mit einem leicht befeuchteten Tuch gereinigt werden.



**Richtige Einweg-Methode von dieses Produktes.**

Diese Kennzeichnung zeigt an, dass dieses Gerät EU-weit nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden sollte (2012/19/EU). Zur Vermeidung von möglichen Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung recyceln Sie es verantwortungsvoll zur Förderung einer nachhaltigen Wiederverwendung von Rohstoffen. Nutzen Sie bitte Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Einzelhändler, bei dem sie das Gerät erworben haben, um es zurückzugeben. So kann das Gerät umweltschonend recycelt werden.

**Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt die Firma Gimeg Nederland B.V., dass sich das Gerät MWC-100 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen, der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU) befindet. Brauchen Sie eine völlige Konformitätserklärung, bitte nehmen Sie Kontakt auf mit die Adresse am Rückseite diese Bedienungshinweise

### Consignes de sécurité générales

- Avant de mettre en fonctionnement cette bouilloire, veuillez lire le manuel d'instructions attentivement.
- Conservez le manuel d'instructions, le certificat de garantie, le ticket de caisse, le carton avec l'emballage intérieur.
- Cette bouilloire est destinée exclusivement à usage privé, non pas commercial.
- Éteignez la bouilloire et retirez la fiche de la prise électrique lorsque la bouilloire n'est pas en fonction. Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de la bouilloire, saisissez et tirez sur la fiche et non sur le cordon/câble.
- Éteignez la bouilloire avant de la nettoyer.
- Gardez la bouilloire hors la portée des enfants. Ne laissez pas les enfants sans surveillance autour de la bouilloire.
- Cet appareil n'est pas destiné à l'usage par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ou connaissance, excepté le cas où celles-ci soient supervisées ou instruites en ce qui concerne l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Testez la bouilloire et vérifiez que le cordon/câble régulièrement n'est pas endommagé. Vérifiez que la bouilloire fonctionne correctement. Si la bouilloire est endommagée et ne fonctionne pas correctement, ne l'utilisez plus et débranchez-la immédiatement.
- N'essayez pas de réparer la bouilloire vous-mêmes, seulement le personnel autorisé et qualifié peut la réparer.
- Gardez cette bouilloire et le cordon/câble loin des sources de chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'eau, de l'humidité, des arêtes vives etc.
- Utilisez seulement les accessoires d'origine, ne connectez pas des produits incompatibles.
- N'utilisez pas la bouilloire en plein air.
- La base et l'extérieur de la bouilloire ne sont pas imperméables, maintenez-les secs en permanence.
- La bouilloire ne doit en aucun cas être placée dans l'eau ou dans un autre liquide ou entrer en contact avec un liquide. Ne manipulez pas la bouilloire avec les mains mouillées ou humides. Si la bouilloire devient mouillée ou humide, retirez la fiche de la prise immédiatement.
- NE touchez PAS le contenu de la bouilloire.
- Utilisez la bouilloire uniquement pour l'usage auquel celle-ci est destinée.
- La bouilloire doit être utilisée seulement avec le support fourni.
- Si le cordon est endommagé, faites-le remplacer par le centre de réparation ou la personne désignée par le fabricant ou une personne qualifiée pour éviter les chocs électriques.

### Consignes de sécurité spéciales pour la bouilloire

- Utilisez seulement de l'eau froide lorsque vous remplissez l'appareil.
- Le niveau d'eau doit être entre le marquage MAX. et MIN.
- Éteignez la bouilloire avant de la retirer de la base.
- Assurez-vous toujours que le couvercle est bien fermé.
- La base et l'extérieur de la bouilloire ne doivent pas se mouiller.
- Le corps de la bouilloire doit s'imbriquer dans sa base.

### Première utilisation de la bouilloire

- Avant d'utiliser la bouilloire pour la première fois, remplissez-la d'eau froide et faites-la bouillir deux fois sans aucun additif.
  1. Remplissez la bouilloire d'eau. Ne la remplissez pas excessivement. Utilisez l'indicateur de niveau d'eau.
  2. Placez la bouilloire sur la base.
  3. Vérifiez si le voltage électrique que vous avez l'intention d'utiliser est le même que celui de la bouilloire.
  4. Connectez la bouilloire à une prise correctement installée de 230V 50/60Hz.
  5. Commutez la bouilloire à la position « 1 ». Le voyant de contrôle de l'indicateur d'eau montre que l'eau bouillit.
  6. Après le bouillonnement, la bouilloire s'éteint automatiquement. Débranchez la bouilloire de la prise électrique. N'ouvrez pas le couvercle lorsque vous versez l'eau.
  7. Si la bouilloire est remplie excessivement, de l'eau bouillante peut s'en échapper.
  8. La bouilloire doit être utilisée seulement avec le support fourni.

### Nettoyage

Retirez toujours la fiche de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil !

Le corps de l'appareil doit être nettoyé, si nécessaire, à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

**Recyclage**

Ce produit porte le symbole de tri sélectif pour le matériel électrique et électronique de rebut. Cela signifie que le produit doit être manipulé conformément à la Directive (2012/19/EU) du Parlement européen relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour des informations complémentaires, contactez vos autorités locales ou régionales. Les produits électroniques non inclus dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

**Déclaration de conformité**

Commandes Gimeg Pays-Bas B.V. déclare que l'appareil MWC-100 applique à toutes les exigences de base et autres règlements pertinents énumérés dans la directive européenne sur la compatibilité électromagnétique (2014/30/EU) et la directive basse tension (2014/35/EU). Si vous avez besoin d'une déclaration de conformité complète, vous pouvez contacter l'adresse indiquée au dos de ce manuel.

### Instrucciones generales de seguridad

- Antes de poner en marcha esta tetera, lea atentamente el manual de instrucciones.
- Conserve este manual de utilización, el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, la caja con el embalaje interior.
- Esta tetera está destinada exclusivamente para uso privado y no comercial.
- Apague la tetera y quite el enchufe de la toma de corriente cuando la tetera no se esté utilizando. Cuando desconecte el cable de alimentación de la tetera, sujete del enchufe, no tire del cable.
- Apague la tetera antes de limpiarla.
- Mantenga la tetera fuera del alcance de los niños. No deje niños sin supervisar con la tetera.
- Este electrodoméstico no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del electrodoméstico por una persona responsable de su seguridad
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Compruebe la tetera y el cable con regularidad para detectar daños. Compruebe que la tetera esté funcionando correctamente. Si hubiese daños de algún tipo o si la tetera no funcionase correctamente, deje de utilizarla y desconéctela de inmediato.
- No intente reparar la tetera usted mismo, solo personal autorizado puede reparar esta tetera.
- Mantenga la tetera y el cable lejos de fuentes de calor, la luz directa del sol, agua, humedad, bordes afilados, etc.
- Utilice solo accesorios originales, no ponga productos incompatibles.
- No utilice la tetera al aire libre.
- La base y el exterior de la tetera no son impermeables, manténgalos secos en todo momento.
- Bajo ninguna circunstancia se debe colocar el aparato en el agua u otro líquido ni dejar que entre en contacto con ellos. No utilice el aparato con las manos mojadas o húmedas. Si la tetera se humedece o se moja, quite el enchufe de la toma de corriente inmediatamente.
- NO TOQUE el contenido de la tetera.
- Utilice la tetera solo para el propósito previsto.
- La tetera solo puede utilizarse con el soporte suministrado.
- Si el cable de alimentación está dañado, sustitúyalo en el centro de servicio o por la persona designada por el fabricante o una persona cualificada para evitar descargas eléctricas.

### Instrucciones de seguridad especiales para la tetera

- Utilice solo agua fría para rellenar la tetera.
- El nivel del agua debe estar entre las marcas MÁX. y MÍN.
- Apague la tetera antes de quitarla de la base.
- Asegúrese siempre de que la tapa esté bien cerrada.
- La base y el exterior de la tetera no deben mojarse.
- El cuerpo de la tetera utilizado debe corresponder a la base de la tetera.

### Primer uso de la tetera

- Antes de utilizar la tetera por primera vez rellénela con agua fría y hierva el agua dos veces sin agregar ningún aditivo.
  1. Llene la tetera de agua. No llene demasiado. Utilice el indicador de nivel de agua.
  2. Coloque la tetera sobre la base.
  3. Compruebe si el voltaje eléctrico que va a utilizar es el mismo que el de la tetera. Los detalles se pueden encontrar en la etiqueta de la base.
  4. Conecte la tetera únicamente a una toma de 230 V 50 / 60 Hz correctamente instalada.
  5. Ponga la tetera en la posición «1». La lámpara de control en el indicador de agua muestra que el agua está hirviendo.
  6. Después de hervir, la tetera se apaga automáticamente. Desconecte la tetera de la red eléctrica. No abra la tapa al verter.
  7. Si la tetera está demasiado llena, se podría expulsar agua hirviendo.
  8. La tetera solo puede utilizarse con el soporte suministrado.

### Limpieza

¡Quite siempre el enchufe de la red eléctrica antes de limpiar el aparato!

Debe limpiarse el exterior del aparato, si es necesario, con un paño húmedo con algún aditivo.

**Reciclaje**

Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva para residuos de equipos eléctricos y electrónicos. Esto significa que este producto debe manipularse de acuerdo con la Directiva europea (2012/19/EU) para su reciclaje y desmontaje, minimizando así su impacto en el medio ambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales o regionales. Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

**Declaración de conformidad**

Por la presente, Gimeg Nederland B.V. declara que el dispositivo MWC-100, aplica todos los requisitos básicos y otras normativas relevantes enumeradas en la directiva europea de compatibilidad electromagnética (2014/30/EU) y la directiva de baja tensión (2014/35/EU). Si necesita una declaración de conformidad completa, puede comunicarse con la dirección que figura en la parte posterior de este manual.

### **Istruzioni generali per la sicurezza**

- Prima della messa in funzione di questo bollitore, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Conservare il manuale di istruzioni, il certificato di garanzia, la ricevuta di acquisto e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno.
- Questo bollitore è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale!
- Spegnerlo il bollitore e rimuovere la spina dalla presa ogni volta che il bollitore non è in uso. Estrarre sempre il cavo di alimentazione del bollitore afferrando e tirando la spina, non il cavo.
- Spegnerlo il bollitore prima della pulizia.
- Tenere il bollitore fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare i bambini senza sorveglianza con il bollitore.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, tranne in caso di supervisione o istruzione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere controllati per garantire che non giochino con l'apparecchio.
- Provare periodicamente il bollitore e il cavo per rilevare eventuali danni. Verificare che il bollitore funzioni correttamente. In caso di danni di qualsiasi tipo o se il bollitore non funziona correttamente, interrompere l'uso del bollitore e scollegarlo immediatamente.
- Non tentare di riparare il bollitore da soli. Il bollitore può essere riparato esclusivamente da personale autorizzato e qualificato.
- Tenere il bollitore e il cavo lontano da fonti di calore, luce solare diretta, acqua, umidità, spigoli vivi e così via.
- Utilizzare esclusivamente accessori originali, non collegare prodotti incompatibili.
- Non utilizzare il bollitore all'aperto.
- La base e l'esterno del bollitore non sono resistenti all'acqua, tenerlo sempre asciutto.
- Non immergere mai il bollitore in acqua o altri liquidi ed evitare che entri in contatto con tali liquidi. Non maneggiare il bollitore con le mani umide o bagnate. Se il bollitore dovesse inumidirsi o bagnarsi, rimuovere immediatamente la spina dalla presa.
- NON toccare il contenuto del bollitore.
- Usare il bollitore solo per lo scopo per cui è inteso.
- Il bollitore deve essere utilizzato esclusivamente con il bollitore fornito.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito presso il centro di assistenza o da una persona designata dal produttore o da personale qualificata per evitare scosse elettriche.

### **Speciali istruzioni di sicurezza per il bollitore**

- Riempire il dispositivo solo con acqua fredda.
- Il livello dell'acqua deve essere compreso tra i segni MAX. e MIN.
- Spegnerlo il bollitore prima di rimuoverlo dalla base.
- Assicurarsi sempre che il coperchio sia ben chiuso.
- La base e l'esterno del bollitore non devono bagnarsi.
- Il corpo del bollitore usato deve corrispondere alla base.

### **Primo utilizzo del bollitore**

- Prima di utilizzare il bollitore per la prima volta, riempirlo con acqua fredda e farlo bollire due volte senza additivi.
  1. Riempire il bollitore con acqua. Non riempire eccessivamente. Utilizzare l'indicatore del livello dell'acqua.
  2. Collocare il bollitore sulla base.
  3. Verificare se la tensione elettrica che si intende utilizzare è la stessa di quella del bollitore. I dettagli si trovano sull'etichetta sulla base del bollitore.
  4. Collegare il bollitore solo a una presa 230 V 50/60 Hz correttamente installata.
  5. Portare il bollitore in posizione "1". La spia di controllo sull'indicatore dell'acqua indica che l'acqua bolle.
  6. Dopo l'ebollizione, il bollitore si spegne automaticamente. Scollegare il bollitore dalla rete elettrica. Non aprire il coperchio mentre si versa.
  7. Se il bollitore è troppo pieno, potrebbe fuoriuscire acqua bollente.
  8. Il bollitore deve essere utilizzato esclusivamente con il bollitore fornito.

### **Pulizia**

Staccare sempre la spina dalla rete prima di pulire il dispositivo!

L'esterno del dispositivo deve essere pulito, se necessario, con additivi per panni leggermente umidi.

**Riciclo**

Questo prodotto è contrassegnato dal simbolo per la cernita selettiva per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò significa che questo prodotto deve essere maneggiato in conformità alla Direttiva europea (2012/19/EU) al fine di essere riciclato o smontato per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente. Per ulteriori informazioni, rivolgersi alle autorità locali o regionali. I prodotti elettronici non inclusi nel processo di cernita selettiva sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

**Dichiarazione di conformità**

Con la presente Gimég Nederland B.V. dichiara che il dispositivo MWC-100 applica tutti i requisiti di base e altri regolamenti pertinenti elencati nella Direttiva europea per la compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU) e nella Direttiva sulla bassa tensione (2014/35/EU). Se si necessita di una dichiarazione di conformità completa, è possibile contattare l'indirizzo indicato sul retro del presente manuale.

### Generelle sikkerhedsinstruktioner

- Inden kedlen tages i brug, skal du læse betjeningsvejledningen omhyggeligt.
- Gem disse instruktioner, garantibeviset, salgskvitteringen og om muligt æsken med den indvendige emballage.
- Denne kedel udelukkende beregnet til privat og ikke til kommerciel brug.
- Sluk for kedlen, og tag stikket ud af stikkontakten, når kedlen ikke er i brug. Når du afmonterer kedlens netledning, skal du tage fat i og trække i stikket, ikke i ledningen/kablet.
- Sluk for kedlen inden rengøring.
- Opbevar kedlen utilgængeligt for børn. Efterlad ikke børn uden opsyn med kedlen.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet oplært i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn bør holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Test kedlen og ledningen/kablet regelmæssigt for skader. Kontrollér, at kedlen fungerer korrekt. Hvis der er skader af nogen art, eller hvis kedlen ikke fungerer korrekt, skal du stoppe med at bruge kedlen og straks tage stikket ud.
- Forsøg ikke at reparere kedlen selv – kun autoriseret og kvalificeret personale må reparere denne kedel.
- Hold kedlen og ledningen/kablet væk fra varme, direkte sollys, vand, fugt, skarpe kanter og lignende.
- Brug kun originalt tilbehør. Tilslut ikke inkompatible produkter.
- Brug ikke kedlen udendørs.
- Kedlens bund og yderside er ikke vandtæt. Hold den tør hele tiden.
- Kedlen må under ingen omstændigheder placeres i vand eller anden væske eller komme i kontakt med sådan. Hånder ikke kedlen med våde eller fugtige hænder. Hvis kedlen bliver fugtig eller våd, skal du straks tage netstikket ud af stikkontakten.
- Rør IKKE ved kedlens indhold.
- Brug kun kedlen til det tilsigtede formål.
- Kedlen må kun bruges med den medfølgende holder.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af servicecenteret eller den person, der er udpeget af producenten eller en kvalificeret person for at undgå elektrisk stød.

### Særlige sikkerhedsanvisninger for kedlen

- Brug kun koldt vand ved påfyldning af enheden.
- Vandstanden skal være mellem MAX- og MIN-mærkerne.
- Sluk for kedlen, før du fjerner den fra bunden.
- Sørg altid for, at låget er tæt lukket.
- Bunden og ydersiden af kedlen må ikke blive våd.
- Kedellegemet, der bruges, skal matche med kedelbunden.

### Første brug af kedlen

- Inden du bruger kedlen for første gang, skal du fylde kedlen med koldt vand og koge den to gange uden tilsætningsstoffer.
  1. Fyld kedlen med vand. Må ikke overfyldes. Brug vandstandsindikatoren.
  2. Placer kedlen på bunden.
  3. Kontroller, om den elektriske spænding, du har til hensigt at bruge, er den samme som for kedlen. Oplysningerne findes på etiketten på bunden af kedlen.
  4. Tilslut kun kedlen til en stikkontakt med 230V 50/60Hz.
  5. Sæt kedlen til position '1'. Kontrollampen på vandikonet viser, at vandet koges.
  6. Efter kogning slukker kedlen automatisk. Afbryd kedlen fra elforsyningen. Åbn ikke låget, når du hælder.
  7. Hvis kedlen er overfyldt, kan der flyde kogende vand ud.
  8. Kedlen må kun bruges med den medfølgende holder.

### Rengøring

Tag altid stikket ud af stikkontakten, før maskinen rengøres!  
Maskinens ydre skal om nødvendigt rengøres med en let fugtig klud.



**Genbrug**

Dette produkt bærer det selektive sorteringsymbol for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Det betyder, at dette produkt skal håndteres i henhold til EU-direktiv (2012/19/EU) for at blive genbrugt eller demonteret for at minimere dets påvirkning af miljøet. For yderligere information kan du kontakte dine lokale eller regionale myndigheder. Elektroniske produkter, der ikke indgår i den selektive sorteringsproces, er potentielt farlige for miljøet og helbredet på grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer.

**Overensstemmelseserklæring**

Herved erklærer Gimég Nederland B.V., at enheden MWC-100, følger alle grundlæggende krav og andre relevante forskrifter, der er anført i det europæiske direktiv for elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og lavspændingsdirektivet (2014/35/EU). Hvis du har brug for en fuldstændig overensstemmelseserklæring, kan du kontakte adressen angivet på bagsiden af denne vejledning

### Allmänna säkerhetsanvisningar

- Läs bruksanvisningen noggrant innan du tar denna vattenkokare i bruk.
- Spara bruksanvisningen, garantibeviset, försäljningskvittot och om möjligt kartongen med innerförpackningen.
- Denna vattenkokare är endast avsedd för privat och inte för kommersiellt bruk.
- Stäng av vattenkokaren och ta ut kontakten ur uttaget när vattenkokaren inte används. När du kopplar bort vattenkokarens nätkabel, ta tag i och dra i kontakten, inte i sladden/kabeln.
- Stäng av vattenkokaren innan rengöring.
- Förvara vattenkokaren utom räckhåll för barn. Lämna inte barn utan tillsyn med vattenkokaren.
- Denna maskin är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, med mindre de har fått övervakning eller instruktioner om hur maskinen används av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med maskinen.
- Kontrollera vattenkokaren och sladden/kabeln regelbundet för skador. Kontrollera att vattenkokaren fungerar som den ska. Om det finns skador av något slag eller om vattenkokaren inte fungerar som den ska, sluta använda vattenkokaren och koppla ur den omedelbart.
- Försök inte reparera vattenkokaren själv, endast behörig och kvalificerad personal får utföra reparationer.
- Håll vattenkokaren och sladden/kabeln borta från värme, direkt solljus, vatten, fukt, skarpa kanter osv.
- Använd endast originaltillbehör, anslut inte inkompatibla produkter.
- Använd inte vattenkokaren utomhus.
- Vattenkokarens bas och utsida är inte vattentåliga, håll dem torra hela tiden.
- Vattenkokaren får under inga omständigheter placeras i vatten eller någon vätska eller komma i kontakt med vätska. Använda inte vattenkokaren med våta eller fuktiga händer. Om vattenkokaren blir våt eller fuktig, ta omedelbart ut kontakten ur uttaget.
- RÖRINTE innehållet i vattenkokaren.
- Använd endast vattenkokaren för avsett ändamål.
- Vattenkokaren får endast användas med den medföljande basen.
- Om nätsladden är skadad, byt ut genom servicecenter eller den person som har utsetts av tillverkaren eller en kvalificerad person för att undvika elektriska stötar.

### Särskilda säkerhetsanvisningar för vattenkokaren

- Använd endast kallt vatten när du fyller kokaren.
- Vattennivån måste ligga mellan markeringarna MAX. och MIN.
- Stäng av vattenkokaren innan du tar bort den från basen.
- Se alltid till att locket är ordentligt stängt.
- Vattenkokarens bas och utsida får inte bli blöta.
- Vattenkokaren måste användas med den tillhörande basen.

### Första användningen av vattenkokaren

- Fyll vattenkokaren med kallt vatten innan du använder vattenkokaren för första gången och koka den två gånger utan tillsatser.
  1. Fyll vattenkokaren med vatten. Fyll inte för mycket. Använd indikatorn för vattennivå.
  2. Placera vattenkokaren på basen.
  3. Kontrollera om den elektriska spänningen som du tänker använda är densamma som för vattenkokaren. Detaljer finns på etiketten på vattenkokarens undersida.
  4. Anslut bara vattenkokaren till ett korrekt installerat 230V 50/60Hz-uttag.
  5. Ställ vattenkokaren till läge '1'. Kontrolllampan på vattenindikatorn visar att vattnet kokar.
  6. Efter kokning stängs vattenkokaren av automatiskt. Koppla bort vattenkokaren från elnätet. Öppna inte locket när du håller.
  7. Om vattenkokaren är överfylld kan kokande vatten stänka ut.
  8. Vattenkokaren får endast användas med den medföljande basen.

### Rengöring

Ta alltid ut kontakten från elnätet innan du rengör apparaten!  
Apparatens utsida bör rengöras vid behov med lätt fuktad trasa.

**Återvinning**

Denna produkt har symbolen för avfallssortering som elektrisk och elektronisk utrustning. Detta innebär att denna produkt måste hanteras i enlighet med EU-direktiv (2012/19/EU) för att kunna återvinnas eller demonteras för att minimera dess påverkan på miljön. För mer information, kontakta dina lokala eller regionala myndigheter. Elektroniska produkter som inte ingår i sorteringsprocessen för avfall är potentiellt farliga för miljön och människors hälsa på grund av förekomsten av farliga ämnen.

**Försäkran om överensstämmelse**

Härmed förklarar Gimeg Nederland B.V. att enheten MWC-100, uppfyller alla grundläggande krav och andra relevanta föreskrifter som anges i det europeiska direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) och lågspänningsdirektivet (2014/35/EU). Om du behöver en fullständig försäkran om överensstämmelse kan du kontakta adressen som anges på baksidan av denna bruksanvisning

### Generelle sikkerhetsinstruksjoner

- Vennligst les bruksanvisningen nøye før du tar denne vannkokeren i bruk.
- Ta vare på bruksanvisningen, garantibeviset, salgskvitteringen og om mulig kartongen med den indre emballasjen.
- Denne vannkokeren er utelukkende beregnet for privat og ikke for kommersiell bruk.
- Slå av vannkokeren og ta støpselet ut av stikkkontakten når vannkokeren ikke er i bruk. Når du kobler fra strømledningen til vannkokeren, ta tak i og trekk ut kontakten, ikke ledningen/kabelen.
- Slå av vannkokeren før du rengjør vannkokeren.
- Hold vannkokeren utilgjengelig for barn. Ikke la barn være uten tilsyn med vannkokeren.
- Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har tilsyn eller blir instruert om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Barn bør være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Undersøk vannkokeren og ledningen/kabelen regelmessig for skader. Kontroller at vannkokeren fungerer som den skal. Hvis det er skader av noe slag eller hvis vannkokeren ikke fungerer som den skal, må du slutte å bruke vannkokeren og koble den fra umiddelbart.
- Ikke forsøk å reparere vannkokeren selv, bare autorisert og kvalifisert personell kan reparere denne vannkokeren.
- Hold vannkokeren og ledningen borte fra varme, direkte sollys, vann, fuktighet, skarpe kanter og så videre.
- Bruk bare originalt tilbehør, ikke koble til inkompatible produkter.
- Ikke bruk vannkokeren utendørs.
- Bunnen og utsiden av vannkokeren er ikke vanntett, hold den tørr hele tiden.
- Vannkokeren må under ingen omstendigheter plasseres i vann eller væske eller komme i kontakt med væske. Ikke bruk vannkokeren med våte eller fuktige hender. Hvis vannkokeren blir våt eller fuktig, må du trekke ut stikkkontakten umiddelbart.
- IKKE berør innholdet i vannkokeren.
- Bruk vannkokeren bare til det tiltenkte formålet.
- Vannkokeren skal bare brukes med stativet som følger med.
- Hvis strømledningen er skadet, må du bytte den ut av servicesenteret eller personen som er utpekt av produsenten eller en kvalifisert person, for å unngå elektrisk støt.

### Spesielle sikkerhetsinstruksjoner for vannkokeren

- Bruk bare kaldt vann når du fyller enheten.
- Vannstanden må være mellom MAX.- og MIN.- merkene.
- Slå av vannkokeren før du fjerner den fra basen.
- Pass alltid på at lokket er tett lukket.
- Bunnen og utsiden av vannkokeren må ikke bli våt.
- Vannkokeren må samsvare med sokkelen.

### Første gangs bruk av vannkokeren

- Før du bruker vannkokeren for første gang, fyll vannkokeren med kaldt vann og kok det to ganger uten tilsetningsstoffer.
  1. Fyll kjelen med vann. Ikke fyll for mye. Bruk vannstandsindikatoren.
  2. Plasser vannkokeren på sokkelen.
  3. Kontroller om den elektriske spenningen du har tenkt å bruke er den samme som vannkokeren skal ha. Detaljer finner du på etiketten på bunnen av vannkokeren.
  4. Koble vannkokeren bare til en riktig installert 230V 50/60Hz stikkontakt.
  5. Sett vannkokeren til posisjon "1". Kontrollampen på vannindikatoren viser at vannet koker.
  6. Etter koking slås vannkokeren av automatisk. Koble vannkokeren fra strømmettet. Ikke åpne lokket når det helles.
  7. Hvis vannkokeren er overfylt, kan kokende vann sprute ut av den.
  8. Vannkokeren skal bare brukes med stativet som følger med.

### Rengjøring

Trekk alltid ut støpselet fra strømmettet før du rengjør enheten!

Utsiden av enheten bør rengjøres om nødvendig med lett fuktige kluttilsetninger.

**Resirkulering**

Dette produktet har kildesorteringssymbolet for elektrisk og elektronisk avfall. Det betyr at dette produktet må håndteres i henhold til europeisk direktiv (2012/19/EU) for å bli resirkulert eller demontert, for å minimere miljøpåvirkningen. For mer informasjon, vennligst kontakt dine lokale eller regionale myndigheter. Elektroniske produkter som ikke er inkludert i kildesorteringsprosessen, er potensielt farlige for miljøet og menneskelig helse på grunn av tilstedeværelse av farlige stoffer.

**Samsvarserklæring**

Gimeg Nederland B.V. erklærer herved at enheten MWC-100, oppfyller alle grunnleggende krav og andre relevante forskrifter som er oppført i det europeiske direktivet for elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og lavstrømsdirektiv (2014/35/EU). Hvis du trenger en fullstendig samsvarserklæring, kan du ta kontakt med adressen som står på baksiden av denne håndboken

mestic®

Mestic is a brand of Trigano Accessory Group  
Atoomweg 99, 3542 AA Utrecht  
The Netherlands